

四国中央市国际交流构想

~做为一名市民大家一起来考虑创建四国中央市

平成 26 年 2 月

四国中央市

前 言

随着情报通信技术等的发展，以经济为首的各个领域的国际化正在加速。这正是今天围绕着我们社会环境。

四国中央市作为日本第一的纸城，我们对与纸相关联的技能实习生们寄予希望，期待能够通过技能实习生们的技术转移达到对国际社会作出贡献的目的。另外，多年来市民团体积极进行的与包括姐妹城市在内的世界各国进行的交流活动，使本市的国际交流得到了不断的发展。

现在市内居住着有不同文化和语言的 19 个国家约 600 名外国籍的市民，迫切地需要我们建设一个多种文化共存的城市。

为此，我们拟定了一个“四国中央市国际交流构想（平成 26 年度～平成 35 年度）”（以下称“构想”）。本构想确立了本市的国际化的方向性、方针，发展和深化国际交流以及国际协力。其中包括了为了让外国人也能愉快地在这个城市生活而需要进行的各种支援，企业前往海外发展需要进行的各种支援。

本构想是在市民与行政机关都认识到国际化的必要性的基础上，共同思考行动，不断推进的构想。我们认为在实施的过程中，需要与市民，相关团体，企业，社区，教育机关等携手共进。

最后，在制定本构想的过程中，得到了许多市民，“四国中央市国际化恳谈会”的成员们及“四国中央市国际交流构想委员会”的成员们的宝贵意见，我向你们表示衷心的感谢。

平成 26 年 2 月

四国中央市长 筱原 实

目 录

第1章	有关构想的制定	
	1. 制定构想的背景和宗旨·····	3
第2章	有关构想	
	1. 制定构想的目的是·····	4
	2. 构想（城市像）·····	4
	3. 构想的地位和时期·····	4
	4. 制定构想的体制·····	4
第3章	有关目标和实施	
	1. 目标和重点实施·····	5
	2. 目标和实施的体系图·····	6
	3. 各主体的角色·····	7
	4. 各个目标的实施和主体·····	8
第4章	有关推进体制	
	1. 推进体制图·····	13
第5章	有关中间管理	
	1. 中间管理的方针·····	14
第6章	有关统计及民意测验	
	1. 四国中央市国际化的现状与课题·····	15
	2. 市民民意测验的结果与课题·····	19
	3. 国际化恳谈会的意见·····	23
资料	·····	24

第 1 章 有关构想的制定

1. 制定构想的背景和宗旨（为什么要推进国际化）

现在围绕着全世界的状况是世界人口超过了 70 亿，在新兴国家的经济急剧发展过程中，出现了许多的诸如人口、环境、贫困、能源、纷争等社会课题。

在我国随着急剧的少子老龄化，人口的不断减少而引发了劳动力不足的担心，再加上情报、金融、物流、服务行业等领域的国际化的急剧扩大，迫切地需要有相对应的办法。

总务省为了支援地方国际化的推进，在平成元年发布了“有关制定地方国际交流推进大纲的指针”，平成 7 年发布了“有关制定自治体国际协力推进大纲的指针”，平成 18 年发布了“地方多文化共生计划”。

平成 24 年 7 月根据“入国管理及难民认定法（入管法）”，“住民基本台帐法”的部分修正，新的再留管理制度及外国人住民也成为住民台帐法的适用对象等制度都使得行政服务变得更加方便了。

虽然本市在市村镇合并之前就已经与宣州市缔结了友好城市，与新西兰学校进行了相互交流等国际交流活动，但是今后国际交流应该朝着什么样的方向推进，如何去应对无国界化的社会和多样化文化共存等等的方针还没有确定下来。

在这样的形势下，平成 19 年度实施的“四国中央市自治基本条例”中就有关国际交流做了决定，并在“第一次四国中央市综合计划后期基本计划”中正式将制定国际交流构想纳入其中。

在这样的背景下，为了顺利应对包括国际交流、国际协力、多文化共生社会及经济交流等的地方国际化，需要市民、国际交流协会、社区、民间团体、企业、当地宣传机构、相关机关团体及行政机关等的相互协力，**作为一名市民来考虑，一边创建，一边确定方向性，逐渐推进国际化发展的区域社会已经迫在眉睫。**

第 2 章 有关构想

1. 制定构想的目的（为什么要制定）

- (1) 与市民一起认识国际交流、国际协力、多文化共生及经济交流等国际化的必要性。
- (2) 与市民一起制定 10 年的方针及政策的推进。
- (3) 与市民一起协力不断推进完善一个能够长期运行的体制。

2. 构想（城市像）（以什么样的城市为目标）

做为一名市民大家一起来考虑创建
四国中央市

3. 构想的定位及期间（处在什么位置，何时实现）

本构想是确立在《四国中央市自治基本条例》的基础上，隶属其中的重要计划《四国中央市综合计划》中的一个单独计划。该构想是在顾全国家计划及市的相关计划的大局下制定的，因此可以根据社会形势等的变化进行必要的修正。

本构想的期间为从 **平成 2 6 (2014) 年度到平成 3 5 (2023) 年度 (10 年)**

4. 制定构想的体制（如何制定的）

在制定本构想的过程中，设置了以四国中央市国际交流协会为首的 18 名与国际交流相关的团体及个人组成的“国际化恳谈会”，通过对市民的民意测验，对市民的实际状态及想法做了研讨，并听取了意见。在市内设置了“市府内部工作小组”，进行了对策，事业的研讨后拟成了草案。

根据草案，由公开招募的市民，学识经验者，国际交流推进团体等组成的“四国中央市国际交流构想委员会”进行研讨后正式编成了构想的原案。

第3章 有关目标与实施

1. 目标与重点实施（为实现构想的具体目标是什么）

目标1 ～与世界连接在一起的城市～

推进所有领域的国际交流，国际协力

重点实施 培养国际感觉和认识
国际交流活动参加人数 1 万人

目标2 ～无国界的互相理解的城市～

推进建设多种文化共生安心安全的城市

重点实施 强化对日语及有关日本社会、文化学习的支援，以及灾害来临时的对策。

目标3 ～一起繁荣的经济交流城市～

强化对企业向海外发展的支援机能

重点实施 与企业一起强化与海外发展支援机构的合作。

目标4 ～大家一起创建相互协同的城市～

建立一个持久久的推进体制

重点实施 强化和充实民间国际交流团体的网络化及推进母体。

2. 目标和实施的体系图



3. 各部门的角色（被期待的是什么样的角色）

◆国际交流协会（协会）

作为承担市民团体的中心角色、与行政部门及各种团体携手推进国际化。

◆行政（担当各科）

为了应对国际化的计划，实施过程中除了须与各部门协调外，还要推进完善及调整活动环境。

◆与教育相关的机关（小学，中学，高中，大学，教育委员会）

在培养能够对应国际化的市民的同时与多种团体一起支援外国人儿童、学生。

◆外国人雇用组合·企业

尊重外国人劳动者的人权，创造安全·安心的劳动环境，考虑到外国人的生活环境。参加与当地居民的交流活动。

◆市民（日本人·外国人）

对多种文化努力相互认同、理解，一起为本地的国际化贡献自己的力量。

◆民间团体

发挥各团体独有的情报及优势，与各种团体协力互动推进当地的国际化。

◆社区

行政或协会要共同推进社区内的多文化共存，提供一个日本人，外国人都能容易参加活动的的环境。

◆政府机关

根据丰富的人才网络及情报的提供，对自治体行政予以支援，对协会进行的国际化推进予以支持。

◆企业

在各个企业的活动中，推进地方产业的国际化，为社会做贡献。

◆地方宣传机构

为支援地区国际化提供国际化事业的情报。

4. 各个目标的实施与主体（采取什么样的方法谁为主体）

目标 1 推进所有领域的国际交流，国际协力

【方针】与友好城市的交流至今为止一直由协会牵头再加上行政，市民的参加得到了发展。今后也将是在行政支援下，由协会，民间团体推进范围更广的各种交流活动。另外，积极尝试培养市民在各种场合下的国际感觉，国际认识。

实施	具体实施办法	主体
推进与友好城市的交流	协助、支援国际交流活动团体	行政・教育相关机关・市民・民间团体・企业・地方宣传机构
	大学生、小・中・高中学生，教师，职员交流和派遣	教育相关机关・行政・协会
	教育、文化、体育等交流活动	教育相关机关・行政・民间团体・协会
	地区的经济交流	协会・企业・民间团体・行政
	与各种城市的交流（伙伴关系的交流）	民间团体・协会・行政
培养市民的国际感觉和认识	举办国际理解讲座，研讨会	协会・官方机关
	接受住宿家庭，短期家访	协会・市民・教育相关机关・民间团体
	国际理解的宣传	协会・民间团体・行政・地方宣传机构
推进国际教育	充实外语教育	教育相关机关・协会
	充实国际理解教育	教育相关机关・协会
推进文化，体育，学术交流	举办美术展、音乐会、戏剧、体育大会或对这些团体的支援	民间团体・协会・行政
	招致国际会议	行政・官方机关・民间团体・协会
推进青少年交流	青少年的海外派遣及接受外国少年	协会・教育相关机关・市民
举办国际交流活动	招致・举办国际专题讨论会，研讨会，	协会・行政・官方机关
推进国际协力	通过 JICA 等机构对发展中国家进行技术合作	行政・企业・民间团体・市民
	协力并充分发挥青年海外协力队事业	市民・行政・协会
	募集资金活动	市民・协会・行政

目标2 推进多文化共生，创建一个安心，安全的城市

【方针】根据本市的特征、市民的理解、外国人市民的实际情况及需要等等，和市民一起共同推进创建一个外国人市民也能生活方便，能应对国际化的服务及市政。

实施	具体实施办法	主体
创建一个对外国人来说也容易生活的城市	用外语表示（公共记号・地图・指南图），提供情报	行政・协会
	提供用多种语言表示的生活情报（灾害・医疗・教育・居住・交通・电力・煤气・垃圾・活动等）	行政・相关机关・协会・企业
	在外国人住民登录窗口等地增加信息机能（用多语言提供必要的各种业务的情报、与国际交流担当者形成网络）	行政
	在当地开始新生活时实施适应性教育	行政・雇用组合
	设立当地居住的外国人与居民交流的场所 （邀请参加地区的活动等，组织与当地外国人的交流会）	社区・雇用组合・协会・行政
	开设专为外国人的生活咨询服务	政府机关・行政・协会
	充实日语学习的支援	协会・雇用组合・行政
	【居住】 ・提供信息帮助解决居住，消除入住差别	行政・协会・社区
	・入住后的适应性教育	行政・社区
	・推进以自治会为中心的组织活动	社区
	【教育支援事业】 ・入学时的支援	教育相关机关
	・日语学习的支援、交流及其他	教育相关机关・家长・行政・协会・社区
	・宣传幼儿教育制度及多文化的对应	教育相关机关・行政・协会
	【劳动环境】 ・与工作介绍所联手支援就业。	行政・政府机关
	・与商工会议所联手改善就业环境	行政・政府机关
	・举办针对外国人的日语及生活习惯等的讲座	行政・雇用组合
	・针对雇用外国人的企业举办介绍各国生活习惯的讲座	雇用组合・行政・协会
	・支援外国人创业	行政

实施	具体实施办法	主体
创建一个对外国人来说也容易生活的城市	【医疗·保健·福祉】 •提供有关可以对应外国语的医院·药局的情报	行政·医疗机关
	•提供多种语言的问诊表格	行政·医疗机关
	•在体检或健康咨询时，派遣翻译义务工作者	行政·协会
	•在母子保健或保育方面采取必要的应对	行政
	•对高龄者·残疾人的对应	行政
	【防灾】 •灾害对应	行政·雇用组合·企业·协会·社区
	•紧急情况时及时掌握外国居民的所在	行政·雇用组合·企业·协会·
	•灾害时义务翻译工作者的培养·支援、合作·协力	行政·协会
	•与周边广泛区域协议在大规模灾害来临时的互相支援	行政·协会
	•灾害时用多语言，多媒体向外国人传递情报，	行政·协会·媒体
	【对区域社会的启发】 •向社区居民进行多文化共生的启发教育	行政·协会·教育机关·当地媒体
	•创建一个多文化共生据点	行政
	•举办谁都能参加的交流活动	国际化推进实行委员会
	【外国居民的自立与社会规划的参与】 •培育骨干人员网络·自助组织等	协会·行政
	•导入一个能让外国居民的意见也能反映到社区对策中的组织结构	行政
•外国居民对社区规划的参与	行政·当地媒体	
•对区域社会有贡献的外国居民的表彰制度	协会	
完善适应国际化的服务社会体系	•行政·协会的网页的多语言化	行政·协会

目标 3 强化有关对企业向海外发展的支援机能

【方针】为了推进企业的海外发展事业，就需要掌握各国的法律、规章制度、税制、商业习惯等复杂的实务情报和知识。此时，充分运用行政网络，尝试与各种进军海外的支援机构合作，尝试强化针对各企业的课题能提供的最适当支援的机能。

实施	具体实施办法	主体
完善地区产业基盘	四国中央市工业振兴构想的实施	行政
推进地区产业的国际化	支援海外展示，促进销售	行政・国家机关
协力接受外国人实习生	促进创建多文化共生社会	行政・雇佣组合・协会・企业・社区
用多种语言发出信息	用多种语言制作观光小册子	行政・团体

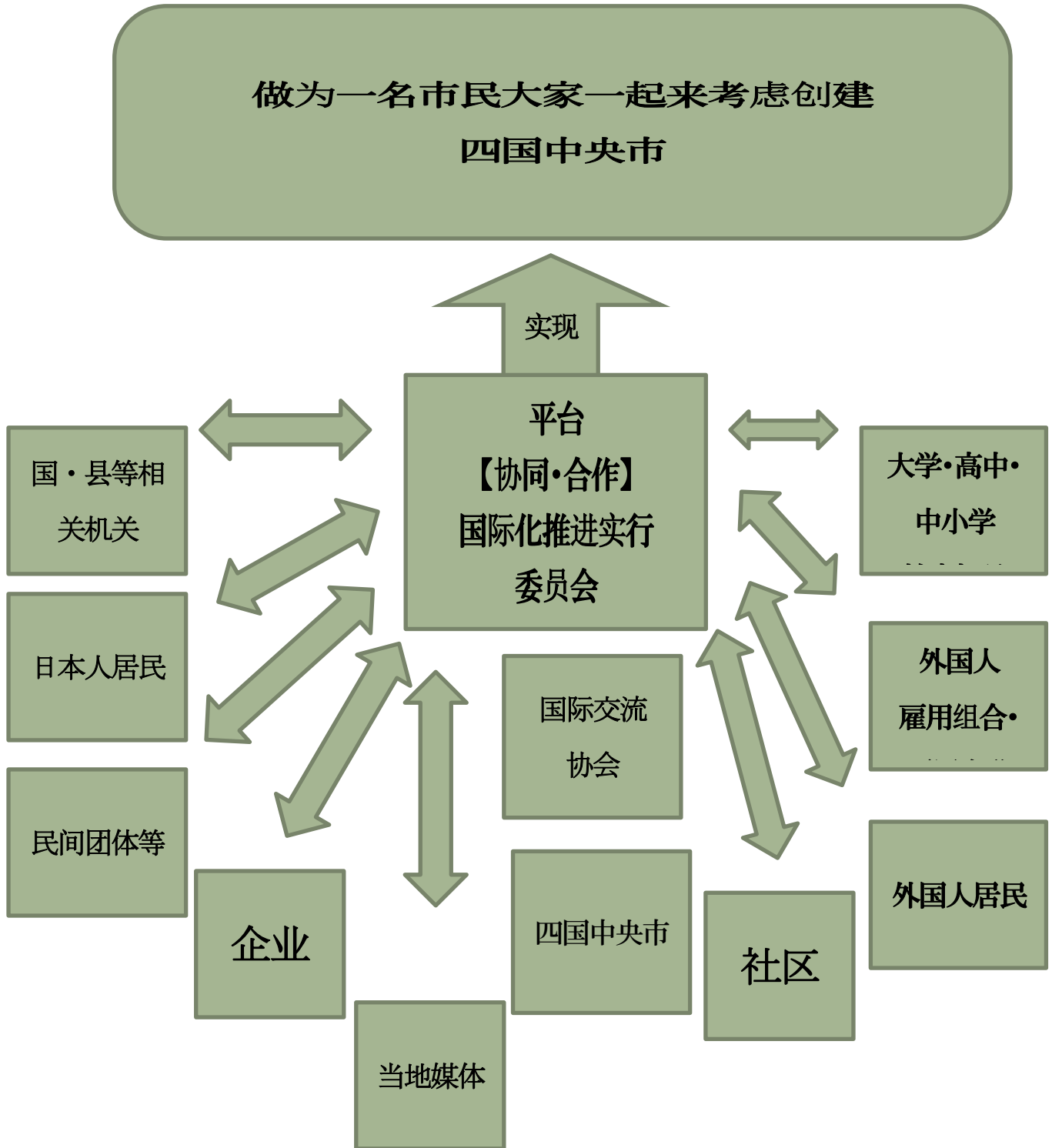
目标 4 建立一个能持久推进的体制

【方针】为了推进地区的国际化，必须由行政部门贯彻实施，协会，团体，市民，企业，地区，相关机关等发挥各自的作用，大家一起携手，共同推进。另外，要构筑一个能持久推进的体制，不能缺少各部门的后继人才的培育。

实施	具体实施办法	主体
完善市府内部的推进体制	培育有国际感觉的职员	行政・教育相关机关
	设置市府内联络协议会	行政・教育相关机关
发挥外籍职员的能力	为了推进国际交流充分发挥外籍职员的作用	行政・教育相关机关
	充实并充分发挥外国职员的语言指导作用	行政・教育相关机关
完善协同的推进体制	强化、充实推进母体	协会
	民间国际交流推进团体等的网络化 (设立「国际化推进实行委员会」)	相关团体・市民
	与多种团体携手	行政・协会・国家机关・民间团体・ 社区・市民
培养外国人的骨干及市民义务工作者	发掘、培养外国人的区域骨干	协会・行政
	【市民义务工作者的培养】	协会・行政
	・义务翻译工作者的登录・发挥作用	
	・义务接受住宿家庭，短期家访的家庭登录・ 斡旋	协会・行政
确保国际交流设施的修整和 活动资金	完备国际交流协会等能顺利开展活动的设施	行政
	【国际交流基金的设立】 ・确保来自企业、个人的赞助金等	行政・民间团体・协会

第4章 有关推进体制

1. 推进体制图（什么样的体制）



第 5 章 有关运行管理

1. 运行管理的方针（如何运行管理）

本构想的事业计划，将在每年度以「市府内部联络协议会」、「国际化推进实行委员会」的意见为基础制成，并实施。但是有关实施的评价，因为 1 个年度效果不明显，另外也考虑到本市财政状况的影响，前期第 5 年报告 4 年中的具体实施情况，并在后期具体实施中能反映出来，进行检查，评价。构想实施第 9 年开始进行总点检、重新评价，对下一期的计划提出建议，规划。

进行管理图

